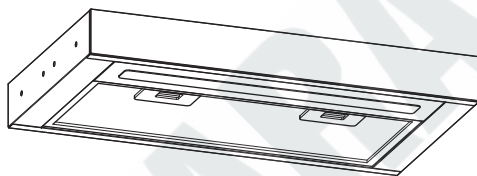


↗ DOMETIC

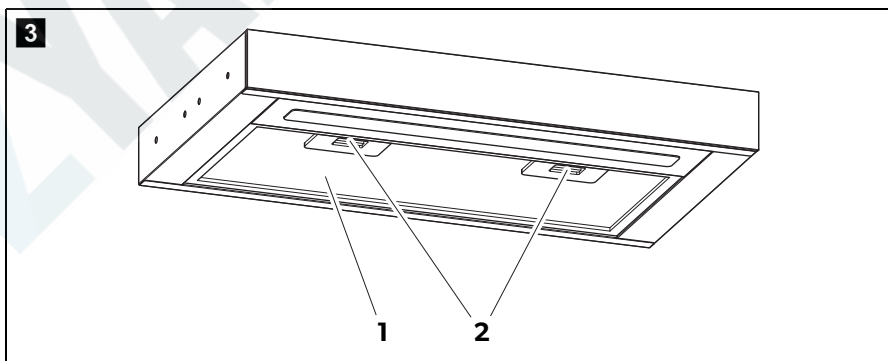
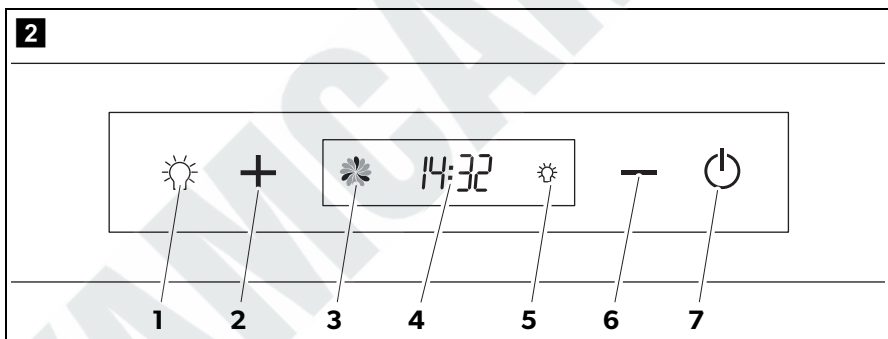
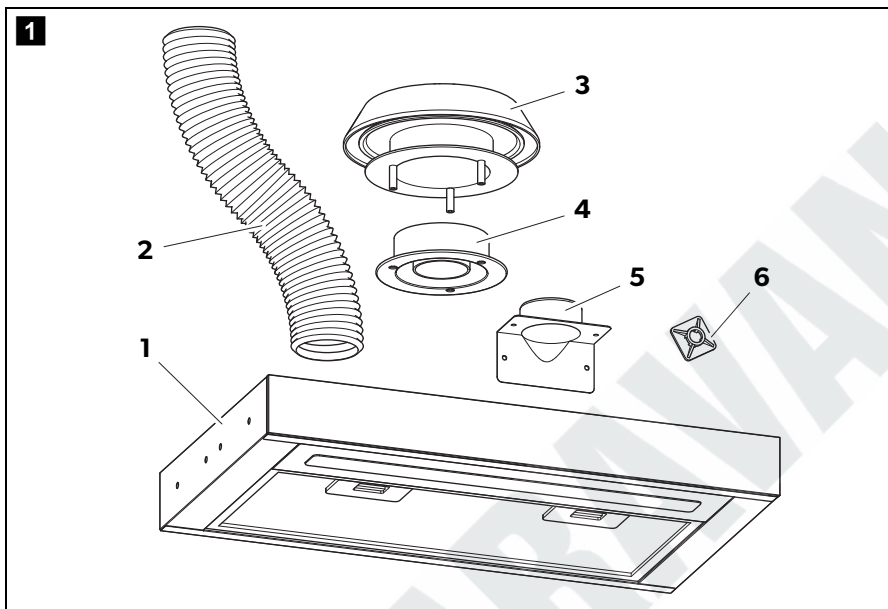
HOT AND COOKING

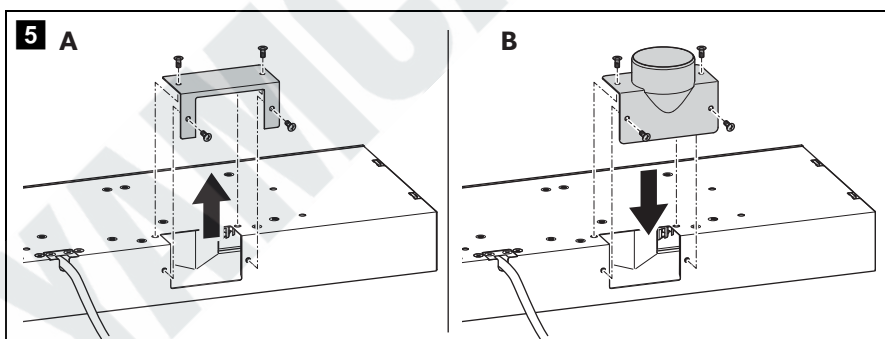
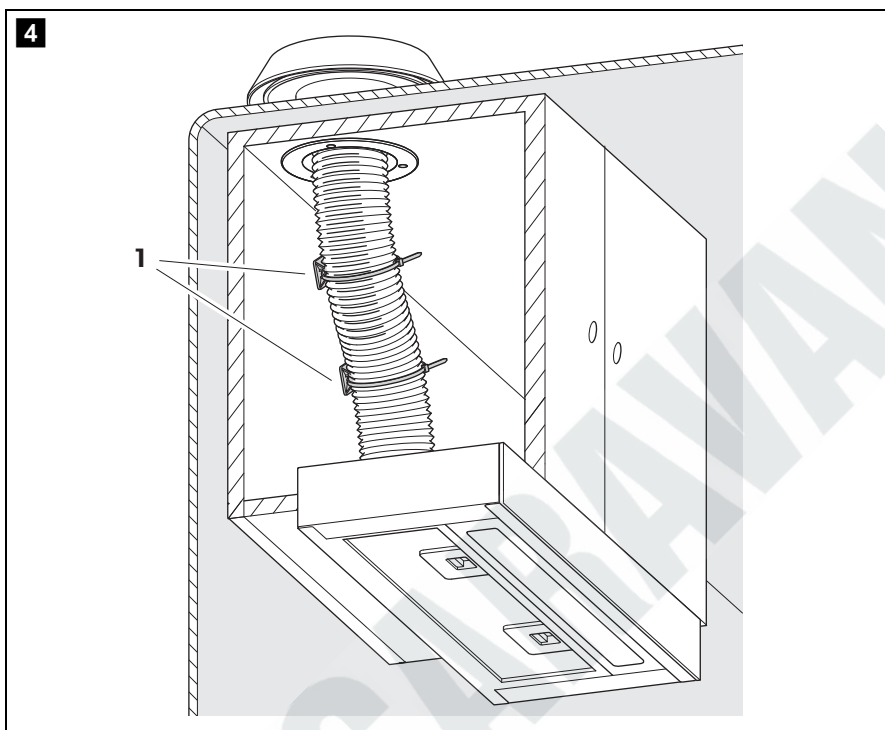
CK

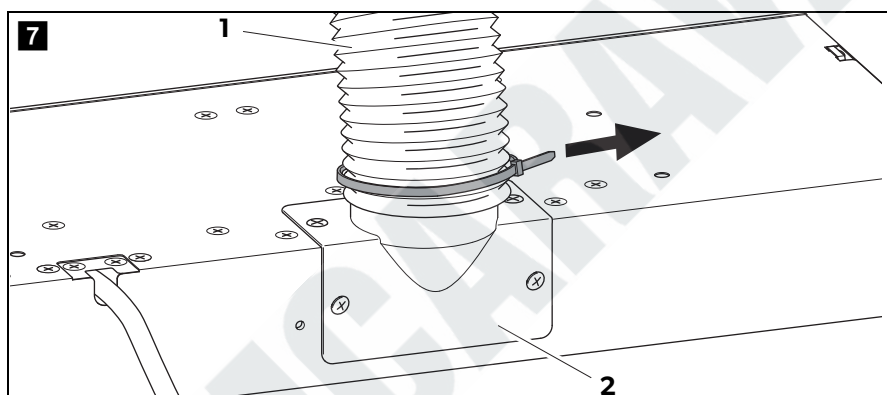
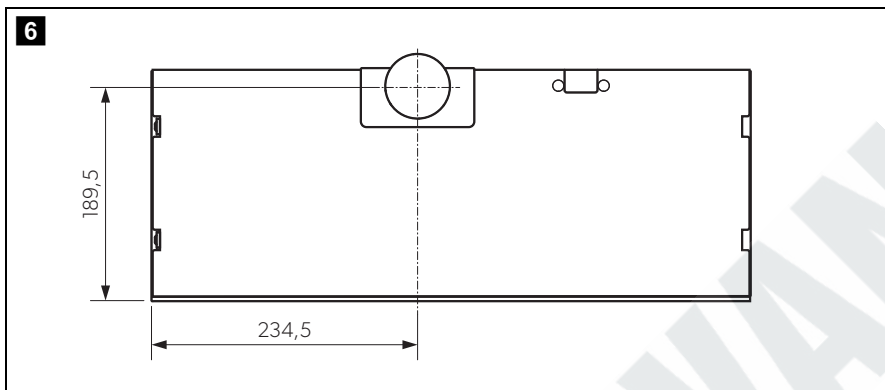


CK500

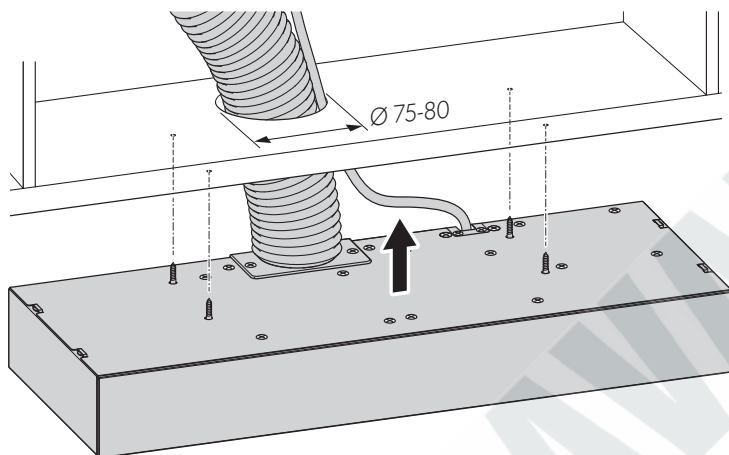
EN	Extractor hood Installation and Operating Manual	8
DE	Dunstabzugshaube Montage- und Bedienungsanleitung	20
FR	Hotte d'aspiration Instructions de montage et de service	32
ES	Extractor de humos Instrucciones de montaje y de uso	44
PT	Exaustor Instruções de montagem e manual de instruções	56
IT	Cappa aspirante Istruzioni di montaggio e d'uso	68



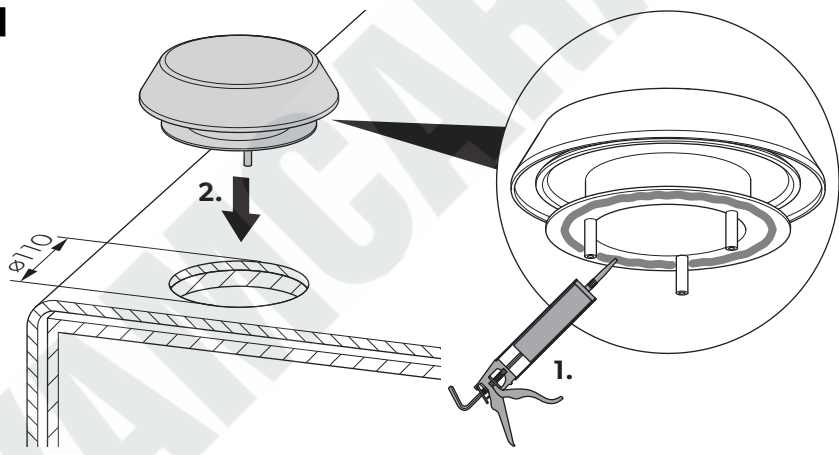


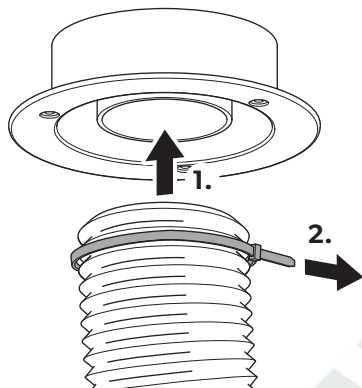
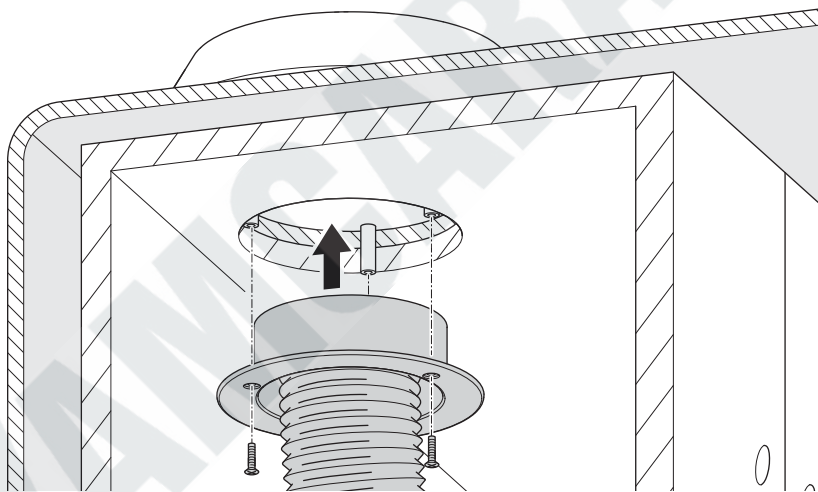


8



9



10**11**

Please read this instruction manual carefully before installation and first use, and store it in a safe place. If you pass on the product to another person, hand over this instruction manual along with it.

Contents

1	Explanation of symbols	9
2	Safety instructions	9
3	Scope of delivery	11
4	Intended use	11
5	Technical description	11
6	Installing the device	13
7	Operating the device	16
8	Cleaning	18
9	Disposal	18
10	Warranty	19
11	Technical data	19

1 Explanation of symbols

**WARNING!**

Safety instruction: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION!**

Safety instruction: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE!**

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.

**NOTE**

Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions

Please observe the prescribed safety instructions and stipulations from the vehicle manufacturer and service workshops.

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the product resulting from mechanical influences and incorrect connection voltage
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

Note the following basic safety information when using electrical devices to protect against:

- Electric shock
- Fire hazards
- Injury

2.1 Handling the device



WARNING!

- Installation and repair of the extractor hood may only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved and the relevant regulations.
- Inadequate repairs may cause serious hazards. For repair service, please contact the service centre in your country (addresses on the back page of the manual).
- This device can be used by children aged 8 years or over, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge, providing they are supervised, or have been taught how to use the device safely and are aware of the resulting risks.
- Installation work and electrical connection must be performed by skilled technicians in compliance with all applicable regulations and standards.
- When cutting or drilling into walls or ceilings, make sure that no electrical cables or hidden devices are damaged.
- The distance between the gas hob flame and the extractor hood must be at least 50 cm.



CAUTION!

- The extractor hood must be installed securely so that it cannot fall down.
- Only operate the extractor hood if you are certain that the housing and the cables are not damaged.
- Do not insert foreign objects into the device.

3 Scope of delivery

No. in fig. 1, page 3	Quantity	Description
1	1	CK500 extractor hood
2	1	Air outlet hose
3	1	Upper part of the mushroom vent
4	1	Lower part of the mushroom vent
5	1	Air outlet adapter
6	3	Adhesive socket
–	5	Cable binders

4 Intended use

The CK500 extractor hood (ref. no. 9106506287) is designed for installation in recreational vehicles such as caravans, motorhomes and boats.

5 Technical description

The CK500 extractor hood removes odours and steam that occurs during cooking. Its filter is detachable and washable.

The CK500 features an LED light, two fans and a touch display.

The outlet air can be discharged upwards or to the rear.

5.1 Control elements

No. in fig. 2, page 3	Description
1	 Switches the light on and off
2	 Increases the fan speed and sets the time or the timer
3	 Displays the fan speed
4	Displays the time or the timer
5	Lights up when the light is switched on
6	 Decreases the fan speed and sets the time or the timer
7	 Switches the extractor hood on and off

5.2 Filter

No. in fig. 3, page 3	Description
1	Filter
2	Lock Push to the rear: unlock and remove the filter

6 Installing the device



WARNING!

The distance between the gas hob flame and the extractor hood must be at least 50 cm.



NOTICE!

Make sure when you are planning the location of the air outlet guide that there are no electrical cables or vehicle parts in the vicinity, such as a roof rack. Otherwise they might be damaged when drilling.



NOTE

- This section describes how to discharge the outlet air upwards.
- The outlet air can also be discharged to the side. Additional accessories are necessary to do this. In this case have the extractor hood installed at an authorised workshop.

6.1 Notes on the installation position

- It is best to install the extractor hood in the middle of the cooking area and integrate it into a wall-mounted cupboard, where possible.
- The distance between the gas hob flame and the extractor hood must be at least 50 cm.
- The outlet air can be discharged upwards or to the side.
If the outlet air is to be discharged to the side, an additional fan (not included) must be used.
- Prior to installation it must be clarified how the air outlet hose will be installed and where the mushroom vent can be installed (fig. **4**, page 4).
When doing so, note any cupboard dividing walls and shelves.
The holes for the air outlet hose must be positioned so that no electrical cables in the structure, no supporting structures or vehicle parts, such as roof racks, are affected.

6.2 Preparing the air outlet guide

Installing the air outlet adapter

- Remove the air outlet connection cover (fig. **5** A, page 4).
- Install the air outlet adapter (fig. **5** B, page 4).

Preparing the wall-mounted cupboard

- Mark the middle of the hole for the air outlet hose on the wall-mounted cupboard (fig. **6**, page 5).
- Drill a hole in the bottom of the wall-mounted cupboard with a diameter of 75 – 80 mm.

Preparing the roof outlet

A hole must be made in a suitable place in the roof for the air outlet hose with a diameter of 110 mm (fig. **4**, page 4).

Proceed in the following way so that the roof does not come out:

- Firstly, using a small drill from the inside (diameter 3 – 5 mm) drill a hole through the roof.
- Drill the hole from above with a diameter of 110 mm up to 2/3 of the roof thickness.
- Drill all the way through the roof from below.

6.3 Installing and connecting the extractor hood

- Push the air outlet hose (fig. **7** 1, page 5) on the air outlet adapter into the extractor hood (fig. **7** 2, page 5).
- Fix the air outlet hose onto the air outlet adapter with a cable binder.
- Remove the filter.
- Lift the extractor hood into the required position and guide the air outlet hose and the connection cable through the hole in the wall-mounted cupboard.
- Secure the extractor hood with four screws (fig. **8**, page 6).
To do this, use screws with the following size:
 - Diameter 4 mm
 - Length according to the thickness of the wall-mounted cupboard
- Replace the filter.
- Connect the connection cable to the DC power supply.
Make sure the polarity is correct.

6.4 Completing the air outlet guide

- Lubricate and clean the area around the roof opening.
- Apply the upper part of the mushroom vent with a permanently elastic sealing material (e.g. Dekalin) (fig. **9**, page 6).
- Place the upper part of the mushroom vent into the roof opening.
- Push the air outlet hose onto the lower part of the mushroom vent (fig. **10**, page 7).
- Fix the air outlet hose onto the lower part of the mushroom vent with a cable binder.
- Push the lower part of the mushroom vent into upper part (fig. **11**, page 7) from the inside.
- Secure the lower part of the mushroom vent with three screws.
To do this, use screws with the following size:
 - Diameter 4 mm
 - Length = roof thickness – 10 mm
- Fix the air outlet hose with the adhesive socket (fig. **4** 1, page 4) and cable binders at suitable places.

7 Operating the device

7.1 Switching the extractor hood on and off

- Press the  button to switch the extractor hood on or off.

7.2 Setting the time

**NOTE**

- When the extractor hood is connected to the power supply, the display shows **00:00**.
- After three seconds without any entries, the settings are saved.

- Switch on the extractor hood.
- Press the  button for three seconds to set the hours.
- ✓ A confirmation signal is emitted.
- ✓ All the digits on the clock flash.
- Set the hours with the **+** or **-** button.
- Press the  button for three seconds to set the minutes.
- ✓ A confirmation signal is emitted.
- ✓ All the digits on the clock flash.
- Set the minutes with the **+** or **-** button.
- Wait three seconds.
- ✓ The digits on the clock light up permanently.
- ✓ The new time setting is saved.

**NOTE**

In the time between 8 pm and 6 am, the display on the clock disappears after 5 minutes if none of the buttons have been pressed.

7.3 Switching the light on and off

- Press the  button to switch the light on and off.

7.4 Setting the fan speed

- Press the **+** button to increase the fan speed.
- Press the **-** button to decrease the fan speed.

7.5 Setting the timer

- Switch on the extractor hood.
- Press the  and **-** buttons simultaneously to set the timer.
- ✓ A confirmation signal is emitted.
- ✓ All digits on the timer flash.
- Set the seconds with the **+** or **-** buttons.
- Press the  button for three seconds to set the minutes.
- ✓ A confirmation signal is emitted.
- ✓ All digits on the timer flash.
- Set the clock with the **+** buttons or **-** the minutes.



NOTE

Maximum recordable time is **99:00** minutes.

- Wait three seconds.
- ✓ The digits on the timer light up permanently.
- ✓ The timer counts down.
- ✓ After the time has elapsed, the confirmation signal sounds several times.

8 Cleaning



NOTICE!

- Do not use sharp or hard objects or cleaning agents for cleaning as these may damage the product.
- Do **not** clean the electronic components of the extractor hood with water or a wet cloth.



NOTE

- The filter of the extractor hood must be cleaned regularly, as grease collects there. How often cleaning is necessary depends on how often you cook and how often the extractor hood is switched on.
- Clean the filter before the performance of the extractor hood noticeably declines.
- The filter can be replaced. Please contact the manufacturer's branch in your country (see the back of the instruction manual for the addresses) or your retailer.

- Switch off the extractor hood.
- Occasionally clean the product with a damp cloth and a synthetic detergent (such as washing-up liquid).
- Remove the filter and clean it with warm water and a synthetic detergent (such as washing-up liquid).
- Leave the filter to dry before you replace it.

9 Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

10 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see back page) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

11 Technical data

	CK500
Ref. no.:	9106506287
Voltage:	12 V==
Capacity:	100 m ³ /h
Power consumption:	35 W
Light intensity:	3 W
Dimensions (W x H x D):	530 x 60 x 204 mm
Weight:	2.5 kg
Test mark:	

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Einbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Produktes an den Nutzer weiter.

Inhalt

1	Erklärung der Symbole	21
2	Sicherheitshinweise	21
3	Lieferumfang	23
4	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	23
5	Technische Beschreibung	24
6	Gerät montieren	25
7	Gerät verwenden	28
8	Reinigung	30
9	Entsorgung	31
10	Gewährleistung	31
11	Technische Daten	31

1 Erklärung der Symbole

**WARNUNG!**

Sicherheitshinweis auf eine Gefahrensituation, die zum Tod oder zu schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**VORSICHT!**

Sicherheitshinweis auf eine Gefahrensituation, die zu einer leichten oder mittelschweren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**ACHTUNG!**

Hinweis auf eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

2 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk vorgeschriebenen Sicherheitshinweise und Auflagen!

Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Montage- oder Anschlussfehler
- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse und falsche Anschlussspannung
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Beachten Sie folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen beim Gebrauch von elektrischen Geräten zum Schutz vor:

- elektrischem Schlag
- Brandgefahr
- Verletzungen

2.1 Umgang mit dem Gerät



WARNUNG!

- Die Montage und Reparaturen der Dunstabzugshaube dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden, die mit den verbundenen Gefahren und den einschlägigen Vorschriften vertraut sind.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den Service-Stützpunkt in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung).
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Montagearbeiten und elektrischer Anschluss müssen von qualifizierten Fachhandwerkern unter Einhaltung aller gültigen Vorschriften und Normen durchgeführt werden.
- Achten Sie beim Schneiden oder Bohren in Wand oder Decke darauf, dass keine elektrischen Leitungen oder nicht sichtbare Geräte beschädigt werden.
- Der Abstand zwischen Gaskocherflamme und Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm betragen.



VORSICHT!

- Die Dunstabzugshaube muss so sicher installiert werden, dass sie nicht herabfallen kann.
- Betreiben Sie die Dunstabzugshaube nur, wenn das Gehäuse und die Leitungen unbeschädigt sind.
- Führen Sie keine Fremdgegenstände in das Gerät ein.

3 Lieferumfang

Pos. in Abb. 1 , Seite 3	Menge	Beschreibung
1	1	Dunstabzugshaube CK500
2	1	Abluftschlauch
3	1	Oberteil des Pilzlüfters
4	1	Unterteil des Pilzlüfters
5	1	Abluftadapter
6	3	Klebesockel
–	5	Kabelbinder

4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Dunstabzugshaube CK500 (Art.-Nr. 9106506287) ist für den Einbau in Freizeitfahrzeuge wie Wohnwagen, Wohnmobile und Boote vorgesehen.

5 Technische Beschreibung

Die Dunstabzugshaube CK500 entfernt beim Kochen entstehende Gerüche und Dampf. Ihr Filter ist abnehmbar und waschbar.

CK500 verfügt über eine LED-Leuchte, zwei Lüfter und ein Touch-Display.

Die Abluft kann nach oben oder nach hinten abgeführt werden.

5.1 Bedienelemente

Pos. in Abb. 2 , Seite 3	Beschreibung
1	 Schaltet das Licht ein und aus
2	 Erhöht die Lüftergeschwindigkeit und stellt die Uhrzeit oder den Timer ein
3	 Zeigt die Lüftergeschwindigkeit an
4	Zeigt die Uhrzeit oder den Timer an
5	Leuchtet, wenn das Licht eingeschaltet ist
6	 Verringert die Lüftergeschwindigkeit und stellt die Uhrzeit oder den Timer ein
7	 Schaltet die Dunstabzugshaube ein und aus

5.2 Filter

Pos. in Abb. 3 , Seite 3	Beschreibung
1	Filter
2	Verriegelung nach hinten schieben: entriegeln und Filter abnehmen

6 Gerät montieren



WARNUNG!

Der Abstand zwischen Gaskocherflamme und Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm betragen.



ACHTUNG!

Achten Sie beim Planen der Abluftführung darauf, dass in diesem Bereich keine elektrischen Leitungen oder Fahrzeugteile wie z. B. eine Dachreling sind. Sie könnten sonst beim Bohren beschädigt werden.



HINWEIS

- In diesem Kapitel wird beschrieben, wie die Abluft nach oben abgeführt wird.
- Die Abluft kann auch zur Seite abgeführt werden. Weiteres Zubehör ist dafür nötig. Lassen Sie die Dunstabzugshaube in diesem Fall nur durch eine Fachwerkstatt einbauen.

6.1 Hinweise zum Montageort

- Die Dunstabzugshaube soll vorzugsweise mittig über der Kochstelle angebracht und nach Möglichkeit unter einen Hängeschränk montiert werden.
- Der Abstand zwischen Gaskocherflamme und Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm betragen.
- Die Abluft kann nach oben oder zur Seite abgeführt werden.
Wenn die Abluft zur Seite abgeführt werden soll, muss ein zusätzlicher Lüfter (nicht im Lieferumfang enthalten) eingesetzt werden.
- Vor dem Einbau muss geklärt sein, wie der Abluftschlauch verlegt und wo der Pilzlüfter montiert werden kann (Abb. **4**, Seite 4).
Beachten Sie dabei auch Schranktrennwände und Zwischenböden.
Die Löcher für den Abluftschlauch müssen so platziert werden, dass keine elektrischen Leitungen im Aufbau, keine tragenden Strukturen des Aufbaus oder Fahrzeugteile wie z. B. eine Dachreling betroffen sind.

6.2 Abluftführung vorbereiten

Abluftadapter montieren

- Entfernen Sie die Abdeckung des Abluftanschlusses (Abb. **5** A, Seite 4).
- Montieren Sie den Abluftadapter (Abb. **5** B, Seite 4).

Hängeschränk vorbereiten

- Zeichnen Sie den Mittelpunkt des Durchgangsloch für den Abluftschlauch am Hängeschränk an (Abb. **6**, Seite 5).
- Bohren Sie im Boden des Hängeschranks ein Durchgangsloch mit einem Durchmesser von 75 – 80 mm.

Dachdurchführung vorbeiten

Für den Abluftschlauch muss an geeigneter Stelle im Dach ein Durchgangsloch mit einem Durchmesser von 110 mm gefertigt werden (Abb. **4**, Seite 4).

Gehen Sie dazu wie folgt vor, damit das Dach nicht ausreißt:

- Bohren Sie zunächst von innen mit einem kleineren Bohrer (Durchmesser 3 – 5 mm) ein Loch durch das Dach.
- Bohren Sie von oben das Loch mit Durchmesser 110 mm bis zu 2/3 der Dachdicke.
- Bohren Sie von unten vollends durch das Dach.

6.3 Dunstabzugshaube montieren und anschließen

- Schieben Sie den Abluftschlauch (Abb. **7** 1, Seite 5) auf den Abluftadapter an der Dunstabzugshaube (Abb. **7** 2, Seite 5).
- Fixieren Sie den Abluftschlauch am Abluftadapter mit einem Kabelbinder.
- Entfernen Sie den Filter.
- Heben Sie die Dunstabzugshaube in die gewünschte Position und führen Sie dabei den Abluftschlauch und das Anschlusskabel durch das Durchgangsloch im Hängeschränk.
- Befestigen Sie die Dunstabzugshaube mit vier Schrauben (Abb. **8**, Seite 6). Verwenden Sie dazu Schrauben mit folgenden Maßen:
 - Durchmesser 4 mm
 - Länge entsprechend der Dicke des Schrankbodens
- Setzen Sie den Filter wieder ein.
- Schließen Sie das Anschlusskabel an die Gleichstromversorgung an. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.

6.4 Abluftführung fertigstellen

- Entfetten und reinigen Sie die Umgebung des Dachausschnittes.
- Versehen Sie das Oberteil des Pilzlüfters mit einer dauerelastischen Dichtmasse (z. B. Dekalin) (Abb. **9**, Seite 6).
- Setzen Sie das Oberteil des Pilzlüfters in den Dachausschnitt ein.
- Schieben Sie den Abluftschlauch auf das Unterteil des Pilzlüfters (Abb. **10**, Seite 7).
- Fixieren Sie den Abluftschlauch am Unterteil des Pilzlüfters mit einem Kabelbinder.
- Schieben Sie das Unterteil des Pilzlüfters von innen in das Oberteil (Abb. **11**, Seite 7).
- Befestigen Sie das Unterteil des Pilzlüfters mit drei Schrauben. Verwenden Sie dazu Schrauben mit folgenden Maßen:
 - Durchmesser 4 mm
 - Länge = Dachdicke – 10 mm
- Fixieren Sie den Abluftschlauch mit den Klebesockeln (Abb. **4** 1, Seite 4) und Kabelbindern an geeigneten Stellen.

7 Gerät verwenden

7.1 Dunstabzugshaube ein- und ausschalten

- Berühren Sie die Schaltfläche , um die Dunstabzugshaube ein- oder auszuschalten.

7.2 Uhr einstellen



HINWEIS

- Wenn die Dunstabzugshaube an die Stromzufuhr angeschlossen wird, ist auf der Anzeige **00:00** zu sehen.
- Nach drei Sekunden ohne Eingabe werden die Einstellungen gespeichert.

- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus.
- Berühren Sie die Schaltfläche  für ca. vier Sekunden, um die Stunden einzustellen.
- ✓ Ein Bestätigungston ertönt.
- ✓ Alle Ziffern der Uhrzeit blinken.
- Stellen Sie mit den Schaltflächen **+** oder **-** die Stunden ein.
- Berühren Sie die Schaltfläche  einmal kurz, um die Minuten einzustellen.
- ✓ Ein Bestätigungston ertönt.
- ✓ Alle Ziffern der Uhrzeit blinken.
- Stellen Sie mit den Schaltflächen **+** oder **-** die Minuten ein.
- Warten Sie drei Sekunden.
- ✓ Die Ziffern der Uhrzeit leuchten konstant.
- ✓ Die neu eingestellte Uhrzeit ist gespeichert.



HINWEIS

In der Zeit zwischen 20.00 Uhr und 06.00 Uhr erlischt die Anzeige der Uhrzeit nach 5 Minuten, wenn keine Schaltfläche berührt wird.

7.3 Licht ein- und ausschalten

- Berühren Sie die Schaltfläche , um das Licht ein- und auszuschalten.

7.4 Lüftergeschwindigkeit einstellen

- Berühren Sie die Schaltfläche **+**, um die Lüftergeschwindigkeit zu erhöhen.
- Berühren Sie die Schaltfläche **—**, um die Lüftergeschwindigkeit zu verringern.

7.5 Timer einstellen

- Schalten Sie die Dunstabzugshaube ein.
- Berühren Sie gleichzeitig die Schaltflächen **☼** und **—**, um den Timer einzustellen.
- ✓ Ein Bestätigungston ertönt.
- ✓ Alle Ziffern des Timers blinken.
- Stellen Sie mit den Schaltflächen **+** oder **—** die Sekunden ein.
- Berühren Sie die Schaltfläche **⏻** für 3 Sekunden, um die Minuten einzustellen.
- ✓ Ein Bestätigungston ertönt.
- ✓ Alle Ziffern des Timers blinken.
- Stellen Sie mit den Schaltflächen **+** oder **—** die Minuten ein.



HINWEIS

Es können maximal **99:00** Minuten eingestellt werden.

- Warten Sie drei Sekunden.
- ✓ Die Ziffern des Timers leuchten konstant.
- ✓ Der Timer läuft rückwärts.
- ✓ Nach Ablauf der Zeit ertönt mehrmals ein Bestätigungston.

8 Reinigung



ACHTUNG!

- Keine scharfen oder harten Gegenstände oder Reinigungsmittel zur Reinigung verwenden, da dies zu einer Beschädigung des Produktes führen kann.
- Die elektronischen Komponenten der Dunstabzugshaube **nicht** mit Wasser oder einem nassen Tuch reinigen.



HINWEIS

- Der Filter der Dunstabzugshaube muss regelmäßig gereinigt werden, da sich dort Fett sammelt. Wie oft eine Reinigung nötig ist, hängt davon ab, wie oft gekocht und wie oft die Dunstabzugshaube eingeschaltet wird.
- Reinigen Sie den Filter, bevor die Leistung der Dunstabzugshaube merklich nachlässt.
- Der Filter kann ersetzt werden. Wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung) oder an Ihren Fachhändler.

- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus.
- Reinigen Sie das Produkt gelegentlich mit einem feuchten Tuch und synthetischem Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel).
- Entnehmen Sie den Filter und reinigen Sie den Filter mit warmem Wasser und synthetischem Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel).
- Lassen Sie den Filter trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

9 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

10 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe Rückseite) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

11 Technische Daten

	CK500
Artikelnummer:	9106506287
Anschlussspannung:	12 V==
Kapazität:	100 m ³ /h
Leistungsaufnahme:	35 W
Beleuchtungsstärke:	3 W
Abmessungen (B x H x T):	530 x 60 x 204 mm
Gewicht:	2,5 kg
Prüfzeichen:	CE

Veuillez lire attentivement cette notice avant le montage et la mise en service. Veuillez ensuite la conserver. En cas de passer le produit, veuillez le transmettre au nouvel acquéreur.

Contenu

1	Explication des symboles	33
2	Consignes de sécurité	33
3	Pièces fournies	35
4	Usage conforme	35
5	Description technique	35
6	Montage de l'appareil	37
7	Utilisation de l'appareil	40
8	Nettoyage	42
9	Retraitement	43
10	Garantie	43
11	Caractéristiques techniques	43

1 Explication des symboles

**AVERTISSEMENT !**

Consigne de sécurité signalant une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

**ATTENTION !**

Consigne de sécurité signalant une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures de gravité moyenne ou légère si elle n'est pas évitée.

**AVIS !**

Remarque signalant une situation qui peut entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

**REMARQUE**

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité et autres prescriptions imposées par le fabricant du véhicule et par les professionnels de l'automobile !

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dans les cas suivants :

- des défauts de montage ou de raccordement
- des sollicitations mécaniques et une tension de raccordement incorrecte ayant endommagé le matériel
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite de la part du fabricant
- une utilisation différente de celle décrite dans la notice

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes générales de sécurité suivantes doivent être respectées afin d'éviter :

- une décharge électrique
- un incendie
- des blessures

2.1 Précautions d'usage



AVERTISSEMENT !

- Le montage et les réparations de la hotte aspirante doivent être effectués par un personnel qualifié et parfaitement informé des dangers et règlements spécifiques à ces manipulations.
- Toute réparation mal effectuée risquerait d'entraîner de graves dangers. Si des réparations sont nécessaires, adressez-vous à la filiale chargée du service après-vente dans votre pays (adresses au dos du manuel).
- Les enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience ou de connaissances peuvent utiliser ce produit à condition d'être sous surveillance ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers qui en résultent.
- Les travaux de montage et le raccordement électrique doivent être effectués par des artisans qualifiés, dans le respect de toutes les directives et normes en vigueur.
- Lors de la découpe ou du perçage dans les murs ou les plafonds, veillez à ce qu'aucune conduite électrique ou appareil non visible ne soit endommagé.
- La distance entre la flamme d'un réchaud à gaz et la hotte doit être d'au moins 50 cm.



ATTENTION !

- La hotte doit être installée de manière à ce qu'elle ne puisse pas tomber.
- Ne faites fonctionner la hotte que si le bâti et les raccordements sont intacts.
- N'introduisez aucun corps étranger dans l'appareil.

3 Pièces fournies

Pos. dans fig. 1, page 3	Quantité	Description
1	1	Hotte aspirante CK500
2	1	Flexible d'échappement
3	1	Partie supérieure du ventilateur
4	1	Partie inférieure du ventilateur
5	1	Adaptateur d'évacuation d'air
6	3	Socle collant
–	5	Serre-câbles

4 Usage conforme

La hotte aspirante CK500 (n° d'article 9106506287) est conçue pour le montage dans des véhicules de loisirs comme des caravanes, campings-cars et bateaux.

5 Description technique

La hotte aspirante CK500 élimine les mauvaises odeurs et la vapeur se formant lors de la cuisson. Votre filtre est amovible et lavable.

CK500 dispose d'une lampe LED, de deux ventilateurs et d'un écran tactile.

L'échappement peut être orienté vers le haut ou vers l'arrière.

5.1 Éléments de commande

Pos. dans fig. 2, page 3	Description
1	 Allume et éteint la lumière
2	 Augmente la vitesse du ventilateur et permet de régler l'heure ou la minuterie
3	 Affiche la vitesse du ventilateur
4	Affiche l'heure ou la minuterie
5	S'allume quand la lumière est allumée
6	 Réduit la vitesse du ventilateur et permet de régler l'heure ou la minuterie
7	 Permet d'allumer ou d'éteindre la hotte aspirante

5.2 Filtre

Pos. dans fig. 3, page 3	Description
1	Filtre
2	Verrouillage Pousser vers l'arrière : déverrouiller et retirer le filtre

6 Montage de l'appareil



AVERTISSEMENT !

La distance entre la flamme d'un réchaud à gaz et la hotte doit être d'au moins 50 cm.



AVIS !

Lors de la planification du conduit d'échappement, veillez à ce qu'il n'y ait pas dans cette zone de câbles électriques ou de pièces du véhicule tels que des rails de toit par exemple. Ils pourraient sinon être endommagés lors du perçage.



REMARQUE

- Ce chapitre décrit comment le conduit d'échappement est orienté vers le haut.
- L'échappement peut également être orienté sur le côté. D'autres accessoires sont nécessaires pour cela. Dans ce cas, faites installer la hotte aspirante uniquement par un garage spécialisé.

6.1 Consignes relatives au lieu de montage

- La hotte aspirante doit être installée de préférence au-dessus des plaques de cuisson, au milieu, et montée si possible sous une armoire suspendue.
- La distance entre la flamme d'un réchaud à gaz et la hotte doit être d'au moins 50 cm.
- L'échappement peut être orienté vers le haut ou sur le côté.
Si l'échappement doit être orienté vers le côté, un ventilateur supplémentaire (non compris dans la livraison) doit être utilisé.
- Avant l'installation, il faut savoir comment le tuyau d'échappement doit être posé et où le ventilateur peut être monté (fig. **4**, page 4).
Tenez également compte à cet égard des parois de séparation des armoires et des étagères.
Les trous pour le tuyau d'échappement doivent être placés de manière à ce qu'aucun câble électrique, aucune structure portante de la construction ni aucune pièce du véhicule comme par exemple des rails de toit ne soit concerné.

6.2 Préparation du conduit d'échappement

Montage de l'adaptateur d'échappement

- Enlevez le cache du raccordement d'échappement (fig. **5** A, page 4).
- Montez l'adaptateur d'échappement (fig. **5** B, page 4).

Préparation de l'armoire murale

- Marquez au crayon le centre du trou de passage pour le tuyau d'échappement dans l'armoire (fig. **6**, page 5).
- Percez dans le fond de l'armoire murale un trou de passage d'un diamètre de 75 – 80 mm.

Préparation du passage du toit

Un trou de passage d'un diamètre de 110 mm doit être découpé dans le toit, à l'endroit approprié, pour le tuyau d'échappement (fig. **4**, page 4).

Procédez comme suit pour ce faire, afin que le toit ne se déchire pas :

- percez tout d'abord de l'intérieur, avec un petit foret (diamètre 3 – 5 mm), un trou dans le toit.
- Percez d'en haut le trou avec un diamètre de 110 mm jusqu'à 2/3 de l'épaisseur du toit.
- Finissez par percer d'en bas à travers le toit.

6.3 Montage et raccordement de la hotte

- Faites glisser le tuyau d'échappement (fig. **7** 1, page 5) sur l'adaptateur au niveau de la hotte aspirante (fig. **7** 2, page 5).
- Fixez le tuyau d'échappement sur l'adaptateur d'échappement avec un serre-câbles.
- Retirez le filtre.
- Soulevez la hotte aspirante dans la position désirée et faites passer en même temps le tuyau d'échappement et le câble de connexion à travers le trou de passage dans l'armoire murale.
- Fixez la hotte aspirante avec quatre vis (fig. **8**, page 6).
Utilisez à cet effet des vis des dimensions suivantes :
 - diamètre de 4 mm
 - Longueur en fonction de l'épaisseur du fond de l'armoire
- Remettez le filtre en place.
- Branchez le câble de raccordement à la tension continue.
Ce faisant, respectez la polarité.

6.4 Finition du conduit d'échappement

- Dégraissez et nettoyez l'entourage de la découpe du toit.
- Appliquez sur la partie supérieure du ventilateur un mastic souple (p. ex. Dekalin) (fig. **9**, page 6).
- Installez la partie supérieure du ventilateur dans la découpe du toit.
- Faites glisser le tuyau d'échappement sur la partie inférieure du ventilateur (fig. **10**, page 7).
- Fixez le tuyau d'échappement sur la partie inférieure du ventilateur avec un serre-câbles.
- Insérez la partie inférieure du ventilateur, de l'intérieur, dans la partie supérieure (fig. **11**, page 7).
- Fixez la partie inférieure du ventilateur avec trois vis.
Utilisez à cet effet des vis des dimensions suivantes :
 - diamètre de 4 mm
 - Longueur = épaisseur du toit – 10 mm
- Fixez le flexible d'échappement avec les socles collants (fig. **4** 1, page 4) et les serre-câbles aux endroits appropriés.

7 Utilisation de l'appareil

7.1 Mise en marche / à l'arrêt de la hotte aspirante

- Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la hotte aspirante.

7.2 Réglage de l'heure



REMARQUE

- Lorsque la hotte aspirante est raccordée à l'alimentation électrique, **00:00** apparaît sur l'affichage.
- Au bout de trois secondes sans saisie, les réglages sont mémorisés.

- Mettez la hotte aspirante en marche.
- Appuyez sur le bouton  pendant trois secondes pour régler les heures.
- ✓ Un signal sonore de confirmation retentit.
- ✓ Tous les chiffres de l'heure clignotent.
- Réglez les heures à l'aide des touches **+** ou **-**.
- Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour régler les minutes.
- ✓ Un signal sonore de confirmation retentit.
- ✓ Tous les chiffres de l'heure clignotent.
- Réglez les minutes à l'aide des touches **+** ou **-**.
- Attendez trois secondes.
- ✓ Les chiffres de l'heure restent allumés en permanence.
- ✓ Le nouveau réglage de l'heure est enregistré.



REMARQUE

Dans l'intervalle de temps entre 20h00 et 06h00, l'affichage de l'heure s'éteint après 5 minutes, si aucune touche n'est actionnée.

7.3 Mise en marche / à l'arrêt de la lumière

- Appuyez sur la touche  pour allumer ou éteindre la lumière.

7.4 Réglage de la vitesse du ventilateur

- Appuyez sur la touche **+** pour augmenter la vitesse du ventilateur.
- Appuyez sur la touche **—** pour diminuer la vitesse du ventilateur.

7.5 Réglage de la minuterie

- Mettez la hotte aspirante en marche.
- Touchez simultanément les boutons  et **—** pour régler la minuterie.
- ✓ Un signal sonore de confirmation retentit.
- ✓ Tous les chiffres de la minuterie clignotent.
- Réglez les secondes à l'aide des touches **+** ou **—**.
- Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour régler les minutes.
- ✓ Un signal sonore de confirmation retentit.
- ✓ Tous les chiffres de la minuterie clignotent.
- Réglez les minutes à l'aide des touches **+** ou **—**.



REMARQUE

Le réglage ne peut pas dépasser **99:00** minutes.

- Attendez trois secondes.
- ✓ Les chiffres de la minuterie restent allumés en continu.
- ✓ La minuterie fonctionne à rebours.
- ✓ Après écoulement de la durée, un signal sonore de confirmation retentit plusieurs fois.

8 Nettoyage



AVIS !

- N'utilisez aucun objet coupant ou dur, ni de détergents pour le nettoyage. Cela pourrait endommager le produit.
- **Ne pas** nettoyer les composants électroniques de la hotte aspirante avec de l'eau ou un chiffon humide.



REMARQUE

- Le filtre de la hotte aspirante doit être nettoyé régulièrement, car de la graisse s'y accumule. La fréquence de nettoyage dépend de la fréquence des cuissons et de la fréquence d'allumage de la hotte aspirante.
- N'attendez pas que la puissance de la hotte aspirante soit sensiblement réduite pour nettoyer le filtre.
- Le filtre peut être remplacé. Adressez-vous à la succursale du fabricant de votre pays (adresses au dos du manuel) ou à votre revendeur.

- Mettez la hotte aspirante à l'arrêt.
- Nettoyez de temps en temps le produit avec un chiffon humide et un détergent synthétique (p. ex. produit vaisselle).
- Retirez le filtre et nettoyez le filtre à l'eau chaude et au détergent synthétique (p. ex. produit lave-vaisselle).
- Laissez sécher le filtre avant de l'utiliser de nouveau.

9 Retraitement

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettrez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

10 Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir la dernière page) ou à votre revendeur spécialisé.

Veuillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

11 Caractéristiques techniques

	CK500
Référence :	9106506287
Tension de raccordement :	12 V==
Capacité :	100 m ³ /h
Puissance absorbée :	35 W
Intensité lumineuse :	3 W
Dimensions (l x h x p) :	530 x 60 x 204 mm
Poids :	2,5 kg
Conformité :	CE

Lea detenidamente estas instrucciones antes de llevar a cabo la instalación y puesta en funcionamiento, y consérvelas en un lugar seguro. En caso de vender o entregar el producto a otra persona, entregue también estas instrucciones.

Índice

1	Explicación de los símbolos	45
2	Indicaciones de seguridad	45
3	Volumen de entrega	47
4	Uso adecuado	47
5	Descripción técnica	47
6	Montaje del aparato	49
7	Utilización del dispositivo	52
8	Limpieza	54
9	Gestión de residuos	54
10	Garantía legal	55
11	Datos técnicos	55

1 Explicación de los símbolos

**¡ADVERTENCIA!**

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar la muerte o heridas graves.

**¡ATENCIÓN!**

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar heridas leves o de consideración.

**¡AVISO!**

Aviso sobre una situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.

**NOTA**

Información complementaria para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y la documentación suministrada por el fabricante y el taller del vehículo.

El fabricante declina toda responsabilidad ante daños ocurridos en los siguientes casos:

- errores de montaje o de conexión
- desperfectos en el producto debidos a influencias mecánicas y una tensión de conexión incorrecta
- modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- utilización del aparato para fines distintos a los descritos en las instrucciones

Al utilizar aparatos eléctricos, respete las siguientes normas básicas de seguridad para protegerse de:

- descargas eléctricas
- peligro de incendio
- lesiones

2.1 Manejo del aparato



¡ADVERTENCIA!

- Solo personal técnico que conozca los posibles peligros y las normas correspondientes tiene autorización para instalar y reparar la campana extractora.
- Una reparación incorrecta entraña riesgos considerables. En caso de reparaciones, diríjase al punto de atención al cliente de su país (véanse las direcciones en el dorso de las instrucciones).
- Los niños mayores de 8 años y las personas de capacidad física, sensorial o mental disminuida, así como aquellas personas con falta de experiencia y conocimientos suficientes, solo podrán utilizar este aparato bajo vigilancia o si han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y a los posibles peligros que pueden emanar de él.
- Los trabajos de montaje y conexión eléctrica deben ser realizados por personas cualificadas para tal efecto, respetando todos los reglamentos y normas vigentes.
- Cuando taladre o perfore la pared o el techo, preste atención a no dañar ningún cable eléctrico o aparatos no visibles.
- La distancia entre la llama del hornillo de gas y la campana extractora debe ser como mínimo de 50 cm.



¡ATENCIÓN!

- Instale la campana extractora de forma segura para evitar que se pueda caer.
- Use la campana extractora solo cuando la carcasa y los cables no presenten daños.
- No introduzca en el dispositivo objetos extraños.

3 Volumen de entrega

Pos. en fig. 1, página 3	Cantidad	Descripción
1	1	Campana extractora CK500
2	1	Manguera de aire de escape
3	1	Parte superior del ventilador de seta
4	1	Parte inferior del ventilador de seta
5	1	Adaptador de ventilación
6	3	Soporte adhesivo
–	5	Abrazadera para cables

4 Uso adecuado

La campana extractora CK500 (n.º de art. 9106506287) está previsto para ser integrado en autocaravanas, caravanas y embarcaciones.

5 Descripción técnica

La campana extractora CK500 elimina los olores y el vapor originados al cocinar. Su filtro se puede extraer y lavar.

La CK500 dispone de una luz LED, dos ventiladores y una pantalla táctil.

El aire de salida puede ser dirigido hacia arriba o hacia atrás.

5.1 Elementos de mando

Pos. en fig. 2, página 3	Descripción
1	 Enciende o apaga la luz
2	 Aumenta la velocidad del ventilador y programa la hora o el temporizador
3	 Muestra la velocidad del ventilador
4	Muestra la hora o el temporizador
5	Brilla cuando se ha encendido la luz
6	 Reduce la velocidad del ventilador y programa la hora o el temporizador
7	 Enciende y apaga la campana extractora

5.2 Filtro

Pos. en fig. 3, página 3	Descripción
1	Filtro
2	Bloqueo deberá moverse hacia atrás para desbloquear y extraer el filtro

6 Montaje del aparato



¡ADVERTENCIA!

La distancia entre la llama del hornillo de gas y la campana extractora debe ser como mínimo de 50 cm.



¡AVISO!

Al planificar cómo se dirigirá el aire de salida, observe que en este área no haya cables eléctricos o piezas del vehículo como p. ej. un soporte portaequipajes. Estos podrían dañarse al taladrar.



NOTA

- En este capítulo se describe cómo se dirige hacia arriba el aire de salida.
- El aire de salida puede también dirigirse hacia un lado. Para ello harán falta accesorios adicionales. En este caso, confíe exclusivamente en un taller especializado para la instalación de la campana extractora.

6.1 Indicaciones relativas al lugar de montaje

- La campana extractora debe colocarse preferiblemente en posición central por encima del hornillo y, si es posible, montarse en un armario suspendido.
- La distancia entre la llama del hornillo de gas y la campana extractora debe ser como mínimo de 50 cm.
- El aire de salida puede ser dirigido hacia arriba o hacia un lado. En caso de que el aire de salida deba dirigirse hacia un lado, deberá emplearse un ventilador adicional (no incluido en el volumen de entrega).
- Antes del montaje deberá aclararse cómo se montará la manguera de aire de salida y dónde se puede montar el ventilador de seta (fig. 4, página 4). Para ello deberán observarse también las paredes separadoras y los estantes del armario.
Los orificios para la manguera de aire de salida deberán ubicarse de tal modo que no se vean afectados los cables eléctricos durante el montaje, las estructuras portantes de la instalación o partes del vehículo como un soporte portaequipajes.

6.2 Preparación de la salida de aire

Montaje del adaptador de aire de salida

- Retire la tapa de la conexión de aire de salida (fig. **5** A, página 4).
- Monte el adaptador de aire de salida (fig. **5** B, página 4).

Preparación del armario suspendido

- Señale el punto central del orificio de paso para la manguera de aire de salida en el armario suspendido (fig. **6**, página 5).
- Taladre en la base del armario suspendido un orificio de paso con un diámetro de 75 – 80 mm.

Preparación del acceso por el techo

Para la manguera de aire de salida debe prepararse en el techo un orificio de paso con un diámetro de 110 mm (fig. **4**, página 4).

Proceda del siguiente modo para que el techo no se quiebre:

- A continuación, desde dentro y con un taladro de broca pequeña (3 – 5 mm de diámetro), realice un agujero en el techo.
- Taladre desde arriba el orificio de 110 mm de diámetro hasta 2/3 del grosor del techo.
- Finalice desde abajo el orificio a través del techo.

6.3 Montaje y conexión de la campana extractora

- Coloque la manguera del aire de salida (fig. **7** 1, página 5) en el adaptador de aire de salida en la campana extractora (fig. **7** 2, página 5).
- Fije la manguera de aire de salida en el adaptador de aire de salida con una abrazadera para cables.
- Retire el filtro.
- Eleve la campana extractora hasta la posición deseada e introduzca la manguera de aire de salida y el cable de conexión por el orificio de paso en el armario suspendido.
- Fije la campana extractora con cuatro tornillos (fig. **8**, página 6).
Emplee para ello tornillos con las siguientes dimensiones:
 - 4 mm de diámetro
 - Longitud correspondiente al grosor de la base del armario
- Vuelva a colocar el filtro.
- Conecte el cable de conexión a la alimentación de corriente continua.
Preste atención a la polaridad correcta.

6.4 Finalización de la salida de aire

- Desengrase y limpie el entorno de la abertura en el techo.
- Aplique en la parte superior del ventilador de seta un sellador flexible (p. ej. Dekalin) (fig. **9**, página 6).
- Coloque la parte superior del ventilador de seta en la abertura del techo.
- Introduzca la manguera de aire de salida por la parte interior del ventilador de seta (fig. **10**, página 7).
- Fije la manguera de aire de salida en la parte inferior del ventilador de seta con una abrazadera para cables.
- Introduzca la parte interior del ventilador de seta desde dentro en la parte superior (fig. **11**, página 7).
- Fije la parte inferior del ventilador de seta con tres tornillos.
Emplee para ello tornillos con las siguientes dimensiones:
 - 4 mm de diámetro
 - Longitud = grosor del techo – 10 mm
- Fije la manguera de aire de salida con soportes adhesivos (fig. **4** 1, página 4) y abrazaderas de cables en los puntos adecuados.

7 Utilización del dispositivo

7.1 Encender y apagar la campana extractora

- Pulse el botón  para encender o apagar la campana extractora.

7.2 Ajuste del reloj



NOTA

- Cuando se conecte la campana extractora a la alimentación de corriente, se verá en la pantalla **00:00**.
- Tras tres segundos sin introducir ningún valor se guardarán los ajustes.

- Encienda la campana extractora.
- Pulse el botón  durante tres segundos para ajustar las horas.
- ✓ Suena un pitido de confirmación.
- ✓ Todas las cifras del reloj parpadean.
- Ajuste la hora mediante los botones **+** y **-**.
- Pulse el botón  durante tres segundos para ajustar los minutos.
- ✓ Suena un pitido de confirmación.
- ✓ Todas las cifras del reloj parpadean.
- Ajuste los minutos mediante los botones **+** y **-**.
- Espere tres segundos.
- ✓ Las cifras del reloj lucen de forma permanente.
- ✓ Se ha guardado la hora recién ajustada.



NOTA

Durante las horas entre las 20:00 y las 6:00, la hora en la pantalla se apagará si no se ha pulsado ningún botón durante cinco minutos.

7.3 Encender y apagar la luz

- Pulse el botón  para encender o apagar la luz.

7.4 Ajuste de la velocidad del ventilador

- Pulse el botón **+** para aumentar la velocidad del ventilador.
- Pulse el botón **—** para reducir la velocidad del ventilador.

7.5 Programación del temporizador

- Encienda la campana extractora.
- Toque a la vez los botones  y **—** para programar el temporizador.
- ✓ Suena un pitido de confirmación.
- ✓ Todas las cifras del temporizador parpadean.
- Ajuste los segundos mediante los botones **+** y **—**.
- Pulse el botón  durante tres segundos para ajustar los minutos.
- ✓ Suena un pitido de confirmación.
- ✓ Todas las cifras del temporizador parpadean.
- Ajuste los minutos mediante los botones **+** y **—**.

**NOTA**

Se pueden programar un máximo de **99:00** minutos.

- Espere tres segundos.
- ✓ Las cifras del temporizador se iluminan de forma constante.
- ✓ El temporizador va marcha atrás.
- ✓ Una vez transcurrido el tiempo, suena varias veces el tono de confirmación.

8 Limpieza



¡AVISO!

- No utilice para la limpieza ningún objeto afilado o duro ni detergentes, ya que esto podría dañar el producto.
- **No** limpie los componentes electrónicos de la campana extractora con agua o con un paño húmedo.



NOTA

- El filtro de la campana extractora debe limpiarse a intervalos regulares porque en él se acumula grasa. La frecuencia de limpieza depende de la frecuencia con la que se cocine y de cuántas veces se encienda la campana extractora.
- Limpie el filtro antes de que la potencia de la campana extractora quede claramente mermada.
- El filtro puede ser sustituido. Diríjase a la filial del fabricante en su país (véanse las direcciones en el dorso de estas instrucciones) o a su establecimiento especializado.

- Apague la campana extractora.
- Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo y un detergente sintético (p. ej. lavavajillas).
- Retire el filtro y límpielo con agua caliente y un producto de limpieza sintético (p. ej. lavavajillas).
- Antes de volver a introducir el filtro, deje que se seque.

9 Gestión de residuos

- Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

10 Garantía legal

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (véase dorso) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

11 Datos técnicos

	CK500
Número de artículo:	9106506287
Tensión de conexión:	12 V==
Capacidad:	100 m ³ /h
Consumo de potencia:	35 W
Iluminancia:	3 W
Dimensiones (A x H x P):	530 x 60 x 204 mm
Peso:	2,5 kg
Marca de homologación:	

Por favor, leia atentamente este manual antes da montagem e colocação em funcionamento do aparelho e guarde-o em local seguro. Em caso de transmissão do produto, entregue o manual ao novo utilizador.

Índice

1	Explicação dos símbolos	57
2	Indicações de segurança	57
3	Material fornecido	59
4	Utilização adequada	59
5	Descrição técnica	59
6	Montar o aparelho	61
7	Utilizar o aparelho	64
8	Limpeza	66
9	Eliminação	66
10	Garantia	67
11	Dados técnicos	67

1 Explicação dos símbolos

**AVISO!**

Indicação de segurança sobre uma situação de perigo que pode levar à morte ou a ferimentos graves se não for evitada.

**PRECAUÇÃO!**

Indicação de segurança sobre uma situação de perigo que pode levar a ferimentos ligeiros ou moderados se não for evitada.

**NOTA!**

Indicação sobre uma situação que leva a danos materiais se não for evitada.

**OBSERVAÇÃO**

Informações complementares sobre a operação do produto.

2 Indicações de segurança

Cumpra as indicações de segurança e o especificado na literatura do fabricante automóvel e das associações profissionais do setor!

O fabricante não se responsabiliza por danos nos seguintes casos:

- Erros de montagem ou de conexão
- Danos no produto resultantes de influências mecânicas e tensão de conexão incorreta
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no manual de instruções

Tenha em atenção as seguintes medidas de segurança fundamentais durante a utilização de aparelhos elétricos para a proteção contra:

- Choque elétrico
- Perigo de incêndio
- Ferimentos

2.1 Manuseamento do aparelho



AVISO!

- A montagem e as reparações do exaustor apenas devem ser realizadas por técnicos especializados familiarizados com os perigos inerentes e com as normas em vigor.
- As reparações inadequadas podem dar origem a perigos consideráveis. Em caso de reparação, entre em contacto com o centro de assistência técnica do seu país (endereços no verso do manual).
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com insuficiente experiência e conhecimento, quando supervisionadas ou quando tenham recebido informação acerca da utilização segura do aparelho e compreendam os perigos dele resultantes.
- Os trabalhos de montagem e a ligação elétrica apenas devem ser realizados por técnicos especializados e qualificados familiarizados com as leis e normas em vigor.
- Ao realizar cortes ou perfurações em paredes ou tetos, certifique-se de que não danifica cabos elétricos nem dispositivos não visíveis.
- É necessário manter uma distância mínima de 50 cm entre a chama de fogões a gás e o exaustor.



PRECAUÇÃO!

- O exaustor deve ser instalado de tal forma segura que não possa tombar nem cair.
- Utilize o exaustor apenas quando o corpo e os cabos não apresentam danos.
- Não insira objetos estranhos no aparelho.

3 Material fornecido

Pos. na fig. 1, página 3	Quantidade	Descrição
1	1	Exaustor CK500
2	1	Tubo de exaustão
3	1	Parte superior do ventilador tipo cogumelo
4	1	Parte inferior do ventilador tipo cogumelo
5	1	Adaptador para o tubo de exaustão
6	3	Base adesiva
–	5	Braçadeira para cabos

4 Utilização adequada

O exaustor CK500 (n.º art. 9106506287) está previsto para a montagem em veículos de recreio como caravanas, autocaravanas e barcos.

5 Descrição técnica

O exaustor CK500 elimina odores e vapores durante o cozinhar. O seu filtro pode ser retirado e lavado.

O CK500 dispõe de uma lâmpada LED, dois ventiladores e um monitor tátil.

O ar de exaustão pode ser dissipado para cima ou para trás.

5.1 Elementos de comando

Pos. na fig. 2, página 3	Descrição
1	 Liga e desliga a luz
2	 Aumenta a velocidade do ventilador e configura as horas ou o temporizador
3	 Indica a velocidade do ventilador
4	Indica as horas ou o temporizador
5	Acende quando a luz está ligada
6	 Reduz a velocidade do ventilador e configura as horas ou o temporizador
7	 Liga e desliga o exaustor

5.2 Filtro

Pos. na fig. 3, página 3	Descrição
1	Filtro
2	Bloqueio - empurrar para trás: desbloquear e retirar o filtro

6 Montar o aparelho



AVISO!

É necessário manter uma distância mínima de 50 cm entre a chama de fogões a gás e o exaustor.



NOTA!

Na planificação da dissipação do ar, garantir que não existem cabos elétricos nem peças do veículo como, por exemplo, uma barra de tejadilho na área. Caso contrário, estes podem ser danificados durante a perfuração.



OBSERVAÇÃO

- Neste capítulo é descrito como o ar de exaustão é dissipado para cima.
- O ar de exaustão também pode ser dissipado para o lado. Não são necessários outros acessórios. Neste caso, entregue a montagem do exaustor a uma oficina especializada.

6.1 Indicações sobre o local de montagem

- O exaustor deve ser instalado de preferência numa posição central sobre o local de cozinhar e, se possível, por baixo de um armário suspenso.
- É necessário manter uma distância mínima de 50 cm entre a chama de fogões a gás e o exaustor.
- O ar de exaustão pode ser dissipado para cima ou para o lado. Quando o ar de exaustão tiver de ser conduzido para o lado, é necessário utilizar um ventilador adicional (não incluído no material fornecido).
- Antes da montagem é necessário assegurar como o tubo de exaustão pode ser instalado e onde o ventilador tipo cogumelo pode ser montado (fig. **4**, página 4).
Neste caso, respeite também as paredes do armário, assim como as suas prateleiras intermédias.
Os furos para o tubo de exaustão têm de ser posicionados de tal forma a não afetar quaisquer cabos elétricos na estrutura, quaisquer estruturas de suporte da estrutura ou peças de veículos como, por exemplo, uma barra de tejadilho.

6.2 Preparar a condução do ar de exaustão

Montar o adaptador para o tubo de exaustão

- Remova a cobertura da conexão do ar de exaustão (fig. **5** A, página 4).
- Monte o adaptador para o tubo de exaustão (fig. **5** B, página 4).

Preparar o armário suspenso

- Desenhe o ponto central do furo de saída para o tubo de exaustão no armário suspenso (fig. **6**, página 5).
- Faça um furo de saída com um diâmetro de 75 – 80 mm no fundo do armário suspenso.

Preparar a saída para o teto

Para o tubo de exaustão, é preciso fazer um furo de saída com um diâmetro de 110 mm num local adequado (fig. **4**, página 4).

Para tal, proceda da seguinte forma para o teto não abrir:

- Faça primeiramente um furo no teto com uma broca mais pequena a partir do interior (diâmetro 3 – 5 mm).
- Faça o furo a partir de cima com um diâmetro de 110 mm até 2/3 da espessura do teto.
- Perfure o teto totalmente a partir de baixo.

6.3 Montar e conectar o exaustor

- Empurre o tubo de exaustão (fig. **7** 1, página 5) até ao adaptador para o tubo de exaustão localizado no exaustor (fig. **7** 2, página 5).
- Fixe o tubo de exaustão no adaptador para o tubo de exaustão mediante uma braçadeira para cabos.
- Retire o filtro.
- Eleve o exaustor até à posição pretendida e passe o tubo de exaustão, assim como o cabo de ligação, pelo furo de saída localizado no armário suspenso.
- Fixe o exaustor com quatro parafusos (fig. **8**, página 6).
Para tal, utilize os parafusos com as seguintes dimensões:
 - diâmetro 4 mm
 - Comprimento de acordo com a espessura do fundo do armário
- Volte a colocar o filtro.
- Ligue o cabo de ligação à alimentação de corrente contínua.
Neste caso, tenha atenção à polaridade correta.

6.4 Preparar a condução do ar de exaustão

- Desengordure e limpe a zona do recorte no teto.
- Aplique uma massa de vedação elástica de longa duração na parte superior do ventilador tipo cogumelo (por exemplo, Dekalin) (fig. **9**, página 6).
- Coloque a parte superior do ventilador tipo cogumelo no recorte do teto.
- Empurre o tubo de exaustão até à parte inferior do ventilador tipo cogumelo (fig. **10**, página 7).
- Fixe o tubo de exaustão na parte inferior do ventilador tipo cogumelo mediante uma braçadeira para cabos.
- Empurre a parte inferior do ventilador tipo cogumelo até à parte superior a partir do interior (fig. **11**, página 7).
- Fixe a parte inferior do ventilador tipo cogumelo com três parafusos.
Para tal, utilize os parafusos com as seguintes dimensões:
 - diâmetro 4 mm
 - Comprimento = espessura do teto – 10 mm
- Fixe o tubo de exaustão com as bases adesivas (fig. **4** 1, página 4) e as braçadeiras para cabos nos locais adequados.

7 Utilizar o aparelho

7.1 Ligar e desligar o exaustor

- Toque no botão  para ligar ou desligar o exaustor.

7.2 Configurar as horas



OBSERVAÇÃO

- Quando o exaustor tiver sido ligado à alimentação elétrica, será apresentado **00:00** na indicação.
- Os ajustes serão guardados após três segundos sem qualquer introdução.

- Ligue o exaustor.
- Toque no botão  durante três segundos para configurar a hora.
- ✓ É possível ouvir-se um sinal sonoro de confirmação.
- ✓ Todos os dígitos das horas piscam.
- Configure a hora com os botões **+** ou **-**.
- Toque no botão  durante 3 segundos para configurar os minutos.
- ✓ É possível ouvir-se um sinal sonoro de confirmação.
- ✓ Todos os dígitos das horas piscam.
- Toque nos botões **+** ou **-** para configurar os minutos.
- Aguarde três segundos.
- ✓ Os dígitos das horas acendem de forma constante.
- ✓ As novas horas configuradas estão memorizadas.



OBSERVAÇÃO

A indicação das horas é desativada após 5 minutos dentro do intervalo de tempo entre as 20.00 horas e as 06.00 horas caso não se toque em quaisquer botões.

7.3 Ligar e desligar a luz

- Toque no botão  para ligar e desligar o botão.

7.4 Configurar a velocidade do ventilador

- Toque no botão **+** para aumentar a velocidade do ventilador.
- Toque no botão **—** para reduzir a velocidade do ventilador.

7.5 Configurar o temporizador

- Ligue o exaustor.
- Toque em simultâneo nos botões  e **—** para configurar o temporizador.
- ✓ É emitido um sinal sonoro de confirmação.
- ✓ Todos os dígitos do temporizador piscam.
- Configure os segundos com os botões **+** ou **—**.
- Toque no botão  durante 3 segundos para configurar os minutos.
- ✓ É emitido um sinal sonoro de confirmação.
- ✓ Todos os dígitos do temporizador piscam.
- Configure os minutos com os botões **+** ou **—**.



INDICAÇÃO

Podem ser configurados no máximo **99:00** minutos.

- Aguarde três segundos.
- ✓ Os dígitos do temporizador acendem continuamente.
- ✓ O temporizador efetua a contagem decrescente.
- ✓ Uma vez excedido o tempo ouve-se várias vezes um sinal sonoro de confirmação.

8 Limpeza



NOTA!

- Não utilize objetos afiados nem duros ou agentes de limpeza para a limpeza, uma vez que podem causar danos no aparelho.
- **Não** limpe componentes eletrônicos nem o exaustor com água ou um pano molhado.



OBSERVAÇÃO

- O filtro do exaustor tem de ser limpo regularmente, pois ele acumula gordura. A frequência da limpeza depende da frequência com que cozinha e o exaustor é ligado.
- Limpe o filtro antes da potência do exaustor se deteriorar consideravelmente.
- O filtro pode ser substituído. Por favor, dirija-se à representação do fabricante no seu país (endereço, ver verso do manual) ou ao seu revendedor.

- Desligue o exaustor.
- De vez em quando, limpe o aparelho com um pano húmido e um produto de limpeza sintético (por exemplo, detergente da loiça).
- Retire o filtro e limpe-o com água quente e um produto de limpeza sintético (por exemplo, detergente da loiça).
- Deixe o filtro secar antes de o voltar a utilizar.

9 Eliminação

- Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respectivo contentor de reciclagem.



Para colocar o aparelho definitivamente fora de funcionamento, por favor, informe-se junto do centro de reciclagem mais próximo ou revendedor sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

10 Garantia

É válido o prazo de garantia legal. Se o produto estiver com defeito, por favor, dirija-se à representação do fabricante no seu país (ver verso) ou ao seu revendedor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar os seguintes documentos em conjunto:

- uma cópia da factura com a data de aquisição,
- um motivo de reclamação ou uma descrição da falha.

11 Dados técnicos

	CK500
Número de artigo:	9106506287
Tensão de conexão:	12 V==
Capacidade:	100 m ³ /h
Consumo:	35 W
Intensidade da iluminação:	3 W
Dimensões (L x A x P):	530 x 60 x 204 mm
Peso:	2,5 kg
Marcação:	

Prima di effettuare il montaggio e la messa in funzione leggere accuratamente questo manuale di istruzioni, conservarlo e in caso di trasmissione del prodotto, consegnarlo all'utente successivo.

Contenuto

1	Spiegazione dei simboli	69
2	Indicazioni di sicurezza	69
3	Dotazione	71
4	Conformità d'uso	71
5	Descrizione tecnica	71
6	Montaggio dell'apparecchio	73
7	Utilizzo dell'apparecchio	76
8	Pulizia	78
9	Smaltimento	78
10	Garanzia	79
11	Specifiche tecniche	79

1 Spiegazione dei simboli

**AVVERTENZA!**

Indicazione di sicurezza che segnala una situazione di pericolo che se non evitata può provocare morte o gravi lesioni.

**ATTENZIONE!**

Indicazione di sicurezza che segnala una situazione di pericolo che se non evitata può provocare lesioni lievi o di gravità media.

**AVVISO!**

Indicazione di una situazione che se non evitata può provocare danni materiali.

**NOTA**

Informazioni integranti relative all'impiego del prodotto.

2 Indicazioni di sicurezza

Osservare le indicazioni di sicurezza e le direttive previste dal produttore del veicolo e degli specialisti del settore!

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni nei seguenti casi:

- errori di montaggio o di allacciamento
- danni al prodotto dovuti a influenze meccaniche o a un'errata tensione di allacciamento
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per altri fini rispetto a quelli descritti nel manuale di istruzioni

Durante l'uso di apparecchi elettrici attenersi alle misure di sicurezza fondamentali descritte qui di seguito per proteggersi da:

- scosse elettriche
- pericolo di incendio
- lesioni

2.1 Utilizzo dell'apparecchio



AVVERTENZA!

- I lavori di montaggio e riparazione della cappa aspirante devono essere effettuati solo da uno specialista informato sui pericoli connessi e che conosca le relative prescrizioni.
- Possono insorgere gravi pericoli in seguito a riparazioni non eseguite in maniera corretta. In caso di riparazioni, rivolgersi al Centro di assistenza del proprio Paese (per gli indirizzi vedi il retro di questo manuale).
- Il presente dispositivo può essere usato sia da bambini dagli 8 anni in su, sia da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca esperienza o conoscenze, se non lasciati soli o se istruiti sul suo utilizzo sicuro e in grado di capire i pericoli che possono sorgere.
- I lavori di montaggio e del collegamento elettrico devono essere eseguiti da personale specializzato nel rispetto di tutte le prescrizioni e norme vigenti.
- Fare attenzione, in fase di taglio o di perforazione in una parete e nel soffitto, a non danneggiare alcun cavo elettrico o dispositivi non direttamente visibili.
- La distanza tra la fiamma di un fornello a gas e la cappa aspirante deve essere almeno 50 cm.



ATTENZIONE!

- Installare la cappa aspirante in modo tale che non possa cadere.
- Mettere in funzione la cappa aspirante solo se i tubi e l'alloggiamento non sono danneggiati.
- Non inserire corpi estranei nell'apparecchio.

3 Dotazione

Pos. in fig. 1 , pagina 3	Quantità	Descrizione
1	1	Cappe aspirante CK500
2	1	Tubo flessibile dell'aria di scarico
3	1	Parte superiore dell'aeratore a fungo
4	1	Parte inferiore dell'aeratore a fungo
5	1	Adattatore dell'aria di scarico
6	3	Base autoadesiva
-	5	Fascetta serracavi

4 Conformità d'uso

La cappa aspirante CK500 (n. art. 9106506287) è studiata per il montaggio su veicoli ricreazionali come roulotte, camper e barche.

5 Descrizione tecnica

La cappa aspirante CK500 elimina gli odori e il vapore che si formano quando si cucina. Il suo filtro è amovibile e lavabile.

CK500 dispone di una luce al LED, due ventole e un display touchscreen.

L'aria di scarico può essere eliminata verso l'alto o all'indietro.

5.1 Elementi di comando

Pos. in fig. 2, pagina 3	Descrizione
1	 Accende e spegne la luce
2	 Aumenta la velocità della ventola e regola l'ora o il timer
3	 Indica la velocità della ventola
4	Mostra l'ora o il timer
5	Si accende quando viene attivata la luce
6	 Riduce la velocità della ventola e regola l'ora o il timer
7	 Accende e spegne la cappa aspirante

5.2 Filtro

Pos. in fig. 3, pagina 3	Descrizione
1	Filtro
2	Dispositivo di bloccaggio spingere all'indietro: sbloccare e asportare il filtro

6 Montaggio dell'apparecchio



AVVERTENZA!

La distanza tra la fiamma di un fornello a gas e la cappa aspirante deve essere almeno 50 cm.



AVVISO!

Nella pianificazione della condotta dello scarico controllare che nell'area prevista non siano presenti cavi elettrici o parti del veicolo come le barre portapacchi. Potrebbero altrimenti danneggiarsi con la trapanatura.



NOTA

- In questo capitolo è descritto come viene eliminata verso l'alto l'aria di scarico.
- L'aria di scarico può essere eliminata anche lateralmente. Sono necessari altri accessori. Far installare in questo caso la cappa aspirante solo da un'officina specializzata.

6.1 Indicazioni per il luogo di montaggio

- Applicare la cappa aspirante preferibilmente sopra il fornello, centrata e se possibile montarla sotto un mobile pensile.
- La distanza tra la fiamma di un fornello a gas e la cappa aspirante deve essere almeno 50 cm.
- L'aria di scarico può essere eliminata verso l'alto o lateralmente.
Se l'aria di scarico deve essere eliminata lateralmente, deve essere impiegata un'ulteriore ventola (non fornita in dotazione).
- Prima del montaggio deve essere stabilito come può essere posizionato il tubo flessibile dell'aria di scarico e dove può essere montato l'aeratore a fungo (fig. 4, pagina 4).
Osservare anche le pareti separatorie e i falsi pavimenti.
I fori per il tubo flessibile dell'aria di scarico devono essere eseguiti in maniera tale da non intaccare le linee elettriche, le strutture portanti del montaggio o parti del veicolo come ad es. il portapacchi.

6.2 Preparazione della condotta dell'aria di scarico

Montaggio dell'adattatore dell'aria di scarico

- Rimuovere la copertura del collegamento dell'aria di scarico (fig. **5** A, pagina 4).
- Montare l'adattatore dell'aria di scarico (fig. **5** B, pagina 4).

Preparazione del mobile pensile

- Segnare il punto centrale del foro passante per il tubo flessibile dell'aria di scarico sul mobile pensile (fig. **6**, pagina 5).
- Praticare sul pavimento del mobile pensile un foro passante con un diametro di 75 – 80 mm.

Preparazione dell'apertura sul tetto

Per il tubo flessibile dell'aria di scarico deve essere preparato, in un punto adeguato, un foro passante con un diametro di 110 mm (fig. **4**, pagina 4).

Procedere nel seguente modo per non causare spaccature sul tetto:

- Praticare un foro dall'interno con una piccola punta da trapano (diametro 3 – 5 mm) sul tetto.
- Praticare dall'alto un foro del diametro di 110 mm fino a 2/3 dello spessore del tetto.
- Terminare il foro sul tetto dal basso.

6.3 Montaggio e collegamento della cappa aspirante

- Inserire il tubo flessibile dell'aria di scarico (fig. **7** 1, pagina 5) nell'adattatore dell'aria di scarico sulla cappa aspirante (fig. **7** 2, pagina 5).
- Fissare il tubo flessibile dell'aria di scarico all'adattatore con una fascetta serracavi.
- Rimuovere il filtro.
- Portare la cappa aspirante nella posizione desiderata e passare il tubo flessibile dell'aria di scarico e il cavo di collegamento attraverso il foro passante nel mobile pensile.
- Fissare la cappa aspirante con quattro viti (fig. **8**, pagina 6).
Utilizzare le viti con le seguenti misure:
 - diametro 4 mm
 - lunghezza in base allo spessore del pavimento del mobile
- Rimontare il filtro.
- Allacciare il cavo di collegamento all'alimentazione di corrente continua.
Fare attenzione che la polarità sia corretta.

6.4 Completamento della condotta dell'aria di scarico

- Ingrassare e pulire la zona circostante all'apertura sul tetto.
- Applicare pasta sigillante elastica (ad es. Dekalin) sulla parte superiore dell'aeratore a fungo (fig. **9**, pagina 6).
- Inserire la parte superiore dell'aeratore a fungo nell'apertura sul tetto.
- Spingere il tubo flessibile dell'aria di scarico sulla parte inferiore dell'aeratore a fungo (fig. **10**, pagina 7).
- Fissare il tubo flessibile dell'aria di scarico alla parte inferiore dell'aeratore a fungo con una fascetta serracavi.
- Spingere la parte inferiore dell'aeratore a fungo dal basso nella parte superiore (fig. **11**, pagina 7).
- Fissare la parte inferiore dell'aeratore a fungo con tre viti.
Utilizzare le viti con le seguenti misure:
 - diametro 4 mm
 - lunghezza = spessore del tetto – 10 mm
- Fissare il tubo flessibile dell'aria di scarico con le basi autoadesive (fig. **4** 1, pagina 4) e le fascette serracavi nei punti adatti.

7 Utilizzo dell'apparecchio

7.1 Accensione e spegnimento della cappa aspirante

- Toccare il tasto  per attivare o disattivare la cappa aspirante.

7.2 Impostazione dell'ora

**NOTA**

- Quando la cappa aspirante viene collegata all'alimentazione elettrica, sul display viene visualizzato **00:00**.
- Dopo tre secondi senza inserimenti vengono salvate le impostazioni.

- Accendere la cappa aspirante.
- Toccare il tasto  per tre secondi per impostare le ore.
- ✓ Viene emesso un segnale acustico di conferma.
- ✓ Tutte le cifre dell'orario lampeggiano.
- Impostare le ore con i tasti **+** o **-**.
- Toccare il tasto  per tre secondi per impostare i minuti.
- ✓ Viene emesso un segnale acustico di conferma.
- ✓ Tutte le cifre dell'orario lampeggiano.
- Impostare i minuti con i tasti **+** o **-**.
- Attendere tre secondi.
- ✓ Le cifre dell'orario lampeggiano in modo costante.
- ✓ L'ora attualmente impostata è salvata.

**NOTA**

Nel periodo tra le 20:00 e le 06:00 scompare la visualizzazione dell'orario dopo 5 minuti, se non viene toccato nessun tasto.

7.3 Accensione e spegnimento della luce

- Toccare il tasto  per accendere e spegnere la luce.

7.4 Regolazione della velocità della ventola

- Toccare il tasto **+** per aumentare la velocità della ventola.
- Toccare il tasto **-** per diminuire la velocità della ventola.

7.5 Impostazione del timer

- Accendere la cappa aspirante.
- Per impostare il timer premere contemporaneamente i tasti  e **-**.
- ✓ Viene emesso un segnale acustico di conferma.
- ✓ Tutte le cifre del timer lampeggiano.
- Impostare i secondi con i tasti **+** o **-**.
- Per impostare i minuti, tenere premuto 3 secondi il tasto .
- ✓ Viene emesso un segnale acustico di conferma.
- ✓ Tutte le cifre del timer lampeggiano.
- Impostare i minuti con i tasti **+** o **-**.



NOTA

Possono essere impostati massimo **99:00** minuti.

- Attendere tre secondi.
- ✓ Le cifre del timer rimangono accese a luce fissa.
- ✓ Il timer inizia a effettuare il conto alla rovescia.
- ✓ Trascorso il tempo impostato, viene emesso più volte un segnale acustico di conferma.

8 Pulizia



AVVISO!

- Per la pulizia non impiegare oggetti ruvidi o appuntiti oppure detersivi perché potrebbero danneggiare il prodotto.
- **Non** pulire i componenti elettronici della cappa aspirante con acqua o con un panno bagnato.



NOTA

- Il filtro della cappa aspirante deve essere pulito regolarmente perché lì si deposita il grasso. La necessità di una pulizia dipende dalla frequenza con cui si cucina e dalle volte che la cappa aspirante viene accesa.
- Pulire il filtro prima che la prestazione della cappa aspirante si riduca sensibilmente.
- Il filtro può essere sostituito. Rivolgersi alla filiale del produttore del proprio Paese (per gli indirizzi vedi il retro di questo manuale) o al rivenditore specializzato di riferimento.

- Spegnere la cappa aspirante.
- Pulire il prodotto di tanto in tanto con un panno umido e un detersivo sintetico (ad es. detersivo).
- Rimuovere il filtro e pulirlo con acqua calda e detersivo sintetico (ad es. detersivo).
- Lasciar asciugare il filtro prima di inserirlo nuovamente.

9 Smaltimento

- Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.



Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.

10 Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi alla filiale del produttore del suo Paese (vedi retro), oppure al rivenditore specializzato di riferimento.

Per la riparazione e per il disbrigo delle condizioni di garanzia è necessario inviare la seguente documentazione:

- una copia della fattura con la data di acquisto del prodotto,
- un motivo su cui fondare il reclamo, oppure una descrizione del guasto.

11 Specifiche tecniche

	CK500
Numero articolo:	9106506287
Tensione di allacciamento:	12 V==
Capacità:	100 m ³ /h
Potenza assorbita:	35 W
Intensità di illuminazione:	3 W
Dimensioni (L x A x P):	530 x 60 x 204 mm
Peso:	2,5 kg
Marchio di collaudo:	

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

4445101969 07/2019

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden